

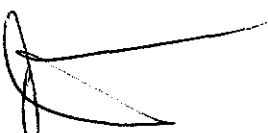
MAJANDUSAASTA ARUANNE

MITTE-EESTLASTE INTEGRATSIOONI SIHTASUTUS

Majandusaasta algus:	01.01.2005
Majandusaasta lõpp:	31.12.2005
Registrikood:	90000788
Aadress:	Liimi 1 10621, Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	372 659 9021
Faks:	372 659 9022
E-mail:	info@meis.ee
Interneti kodulehekülg:	www.meis.ee
Põhitegevus:	Mitte-eestlaste integreerimine Eesti ühiskonda
Audiitor:	Ernst & Young Baltic AS

SISUKORD

Juhatuse tegevusaruanne 2005	3
Raamatupidamise aastaaruanne	8
Tulemiaruanne	8
Bilanss	9
Rahavoogude aruanne	10
Netovara muutuste aruanne	11
Lisad raamatupidamise aastaaruandele	12
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	12
Lisa 2 Tulemiaruanne rahastajate ning projektide lõikes	16
Lisa 3 Muud tegevuskulud	18
Lisa 4 Materiaalne ja immateriaalne põhivara	18
Lisa 5 Nõuded ja ettemaksed	19
Lisa 6 Toetus- ja teenuslepingute ettemaksed	19
Lisa 7 Maksuvõlad	19
Lisa 8 Tegevuskuludeks saadud sihtfinantseerimine rahastajate lõikes	20
Lisa 9 Sihtfinantseerimise vahendamine tegevuste ja üksuste kaupa	22
Lisa 10 Põhivara sihtfinantseerimine	26
Lisa 11 Kasutusrent	27
Lisa 12 Tehingud seotud osapooltega	27
Lisa 13 Bilansivälised kohustused	28
Lisa 14 Bilansivälised nõuded	28
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	29
Audiitori järeldusotsus	30
Juhatuse ja nõukogu allkirjad majandusaasta aruandele	31
Majandusaasta tulemi jaotamise ettepanek	32


 Juhataja

Juhatuse tegevusaruanne 2005

Käesolev tegevusaruanne sisaldab ülevaadet Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutuse (edaspidi: Integratsiooni Sihtasutuse) tegevusest ajavahemikul 1.jaanuar 2005 -31.detsember 2005.

Integratsiooni Sihtasutuse tegevuse eesmärgiks vastavalt põhikirjale on soodustada integratsiooniprotsesside kulgu Eesti ühiskonnas ning sellest lähtuvalt on sihtasutus rajanud oma töö alljärgnevatele põhimõtetele:

- toetades nn „rohujuure tasandil“ laekuvaid projekte, julgustada inimesi ühiskonnas laiemalt integratsiooniprotsesside vastu huvi tundma ja selles aktiivselt osalema;
- arendades välja suuremahulisi ja sihtotstarbelisi projekte, suunata sihtasutuse käsutuses olevaid ressursse aktuaalsete probleemide lahendamisele;
- kogudes informatsiooni integratsiooniprotsessidega tegelevate asutuste ja projektide kohta, seada sisse koostöökontakte kõigi huvitatud osapooltega.

Sihtasutuse tegevus jaotub tinglikult kaheks valdkonnaks. Ühelt poolt tegeleb sihtasutus Eesti riigi poolt integratsiooni toetuseks eraldatud vahendite kavandamisega ja nende administreerimisega kasusaajatele projektitoetuste ja teenuste hange näol. Paralleelselt toimub iseseisev projektide väljatöötamine ja teostamine: välisriikide ja -organisatsioonide poolt finantseeritavate projektide kavandamine, rahastamise taotlemine, projektide koordineerimine ja administreerimine.

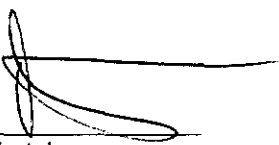
Sihtasutuse tööd suunab 7-liikmeline nõukogu, mille esimees on rahvastikuminister Paul-Eerik Rummo. Nõukogu kavandab sihtasutuse tegevust; korraldab sihtasutuse juhtimist ja teostab järelevalvet selle tegevuse üle.

2005. aastal muutus sihtasutuse juhatus. 01.01.2005 - 26.09.2005 oli sihtasutuse juhataja Mati Luik. Vastavalt sihtasutuse nõukogu otsusele (28.09.2005) loeti seoses juhatuse esimehe Mati Luige surmaga, tema volitused lõpetatuks alates 26.09.2005. Alates 03.10.2005 on sihtasutuse juhataja Tanel Mätiik.

Riigieelarveliste vahendite kasutamine 2005. aastal

Siseministeeriumi ja Integratsiooni Sihtasutuse vahelise sihtotstarbelise eraldise kasutamise lepingu raames korraldatud konkursid:

- Vene- ja kakskeelsete televisiooni saatesarjade hankekonkursi võitja AA Visiooni kavandatud telesaatesarjas saavad eesti ja vene koolinoored võimaluse testida oma teadmisi põnevas võistlusmängus. Sari jõuab ETV eetrisse 2006.aastal.
- Rahvuskultuuriseltside konkursi kahe projektide esitamise vooruga toetati 34 projekti.
- Projektikonkursi „Vabaduse teekond“ raames toetati 26 projekti.
- Avatud üldkonkursi raames toetati 27 projekti erinevatest tegevusvaldkondadest.
- Anti välja 3 arendusstipendiumit 2004. aasta edukate integratsioonialaste projektide läbiviijatele: MTÜ Tartu Haritlaste Liit, Narva Juhkentali kool ja MTÜ Ida-Virumaa Juudi Kogukond.



Juhataja

Haridusprogrammide Keskus

Haridus- ja Teadusministeeriumi ja Integratsiooni Sihtasutuse vahel sõlmitud koostöökokkuleppe raames viis sihtasutuse Haridusprogrammide Keskus 2005. aastal läbi 7 konkursi, mille raames toetati..... 49 projekti ning 4 hanget.

Haridusprogrammide Keskuse kaudu korraldati koolieelses vanuses lastele eesti keele kui teise keele õpetamist, koolitati eesti keele kui teise keele õpetajaid, eestikeelsele õppele üleminekut (õpetajakoolitus 20'le muukeelse kooli õpetajatele 40 ainepunkti ulatuses, 6 projekti „Muukeelne õpilane eestikeelses koolis“), eesti ja vene õppekeele koolide õppekava-arendustööd, täienduskoolitust vene õppekeele ja kakskeelse üldhariduskooli huvijuhtidele erinevate rahvuste eripära arvestamiseks koolis (32 in, 160 tunni ulatuses), täienduskoolitust 110-le eesti ja vene õppekeele üldharidus - ja kutsekoolide ühiskonnaõpetuse õpetajale ja 25-le vene õppekeele koolide ühiskonnaõpetuse õpetajale, uusimmigrantide perekondadest pärit laste kohanemist Eesti haridusasutustes 14 projekti kaudu, metoodikaalast täienduskoolitust rahvusvähemuste pühapäevakoolide õpetajatele (3 seminari, kokku 60 õpetajat), rahvusvähemuste pühapäevakoolide ja rahvuskultuuriseltside emakeele õpet (kokku 8 pühapäevakooli), eesti- ja muukeelsete noorte ühistegevust (7 projekti, uuringud „Avatud Noortekeskuste olukorra kaardistamine“ ja „Alaealiste asjade komisjoni hetkeolukorra kaardistamine“), eesti- ja vene õppekeele koolide õpetajate meediakoolitust (2 koolitust, 45 inimest).

Keelekümbluskeskus

2005. aastal lõppes Integratsiooni Sihtasutuse ja Haridus- ja Teadusministeeriumi vahel sõlmitud koostöökokkulepe.

Keelekümblusprogrammiga on liitunud 2005/06 õppeaastaks kokku 2560 last, 49 asutust, 12 kohalikku omavalitsust. Nende hulgas varase keelekümbluse 1.klassid avati 4 koolis: Tallinna Ranniku Gümnaasium, Jõhvi Vene Gümnaasium ja Narva Keslinna Gümnaasium jätkavad tööd programmi koolidena. Lasteaedade keelekümblusrühmad alustasid tööd 17 lasteaias; nendest uued on: Tallinna 2.Lasteaed-Algkool; Tallinna Lasteaed Sinilill, Tallinna Arbu Lasteaed, Tallinna Mahtsa Lasteaed, Tallinna Pääsupesa Lasteaed, Tartu Lastepäevakodu Mõmmik, Narva Lasteaed Punamütsike, Valga Lasteaed Pääsuke. Hilise keelekümbluse 6. klassid avati 5 koolis. Lisaks on 4 lasteaeda ja 5 kooli avaldanud soovi programmiga liituda 2006.aastal.

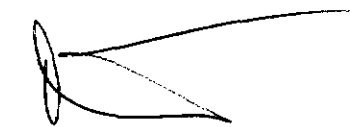
Programmid ja projekti koordineerimine rahvusvahelise koostöö raames 2005. aastal

Phare administratiivüksus ja Phare projektiüksus

2005.aastal jõudis lõpule enamik Euroopa Liidu Phare programmi „Eesti keele õpe ja eestikeelne õpe muukeelsele elanikkonnale“ tegevusi. Haridus- ja Teadusministeeriumi ning Integratsiooni Sihtasutuse vahelise koostöölepingu raames toetas programmi administreerimist Phare administratiivüksus. Üksuse tegevusi rahastati Haridus- ja Teadusministeeriumi ja Siseministeeriumi eraldiste raames.

Programmi peamised tulemused on järgmised:

- TÜ Narva Kolledžis töötati välja uued õppekavad vene koolide õpetajate koolituseks. Valmistati ette õpetajaid, kes oleksid valmis õpetama mitmekultuurilistes klassides ning viima venekeelses koolis tunde läbi eesti keeles.
- Eestikeelse aineõppe lisaeriala kursustel (40 AP mahus) koolitati 51 õpetajat kahes õppesuunas: ajalugu ja ühiskonnaõpetus ning loodusõpetus ja geograafia. Lisaks läbisid 100 õpetajat ja koolijuhti mitmekultuuriliste klasside juhendamise täienduskoolituse.
- Täienduskoolitust said ka 153 lasteaedade eesti keele kui teise keele õpetajat, kes koostasid koolituse käigus ka uusi õppematerjale laste keeleõppe mitmekesistamiseks.



Juhataja

- Tartu Ülikooli spetsialistid koostasid muukeelse õppekeelega koolide 7.-9. klasside õpilastele eesti-vene seletavad sõnastikud 12 aines. Õppematerjalide eesmärgiks on aidata muukeelsete koolide õpilastel omandada kohustuslikke aineid.
- Kutsekoolide õpilaste tarbeks anti välja vene-eesti turismi- ja puhkesõnastik ja vene-eesti tervise- ja sotsiaaltöö sõnastik. Kuus eesti- ja kuus vene õppekeelega kutsekooli tegid omavahel koostööd, mille raames osales 31 õpetajat koolitusel ja praktilal eesti kutsekoolis ning 99 õpilast said ajutiselt õppida eesti kutsekoolis.
- Hiliskeelekümluse metoodika koolitusel osales 95 aineõpetajat. Töötati välja 1000 töölehte, mida õpetajad eri ainetundides saavad paljundada ja mille alusel ülesandeid teha. Hiliskeelekümluse läbiviimist hõlbustas projekti käigus hiliskeelekümluskoolide õppeklasside jaoks hangitud arvutid ning eestikeelne kirjandus koolide raamatukogudesse. Koostati ka keelekümlusprogrammide juhtimismudel.
- Finantseeriti kokku 11 erinevat projekti, mis toetasid mittetulundusühenduste sektori ja kohalike omavalitsuste integratsiooniteemalisi tegevusi.
- Jooksvalt toimus avalikkuse teavitamine integratsiooniteemast, muuhulgas tehti koostööd töödandjatega keeleõppealase info levitamiseks. Valmistati trükiseid keeleõppija abistamiseks ning auhinnati kõige aktiivsemaid keeleõppijaid täiskasvanute ja laste hulgas.
- Programmi raames tegeleti ka venekeelsete gümnaasiumite üleminekuga kakskeelsele õppele. Usaldusväärse küsitluse käigus kaardistati venekeelsete koolide olukord üleminekul mitmekeelsele õppele.
- Narvas korraldati suur perepäev InterFest 2005, mis oli suunatud eesti keele õppijatele. Toetati kakskeelsete tele- ja raadiosaadete tootmist. Raadio 4 eetris oli integratsiooniteemaliste raadiosaadete sari „Kontakt!“ ja Eesti Televisioonis telesaadete sari „Dilemma“. Välja anti kuus kakskeelse ajalehe „Ruuport“ numbrit.

Programmi raames on Integratsiooni Sihtasutuse ja Rahandusministeeriumi vahel sõlmitud leping, mille tegevusi viib ellu Phare projektiüksus. Üksuse tegevusi rahastati Euroopa Liidu abirahadest ning Eesti riigi kaasfinantseeringust (Haridus- ja Teadusministeeriumi ja Siseministeeriumi eraldised).

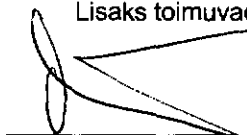
Peamised tulemused antud lepingu raames olid:

- Tallinna Ülikooli, Tartu Ülikooli ja Integratsiooni Sihtasutuse koostöös töötati välja kümme veebipõhist 2-ainepunktlist koolituskursust seerlast „Aineõpetus mitmekultuurilises klassis“.
- Programmi raames kompenseeriti 3881 eesti keele õppija kulud kokku ligi 6,2 miljoni krooni ulatuses.
- Ida-Virumaal, Tallinnas ja Harjumaal korraldati tasuta eesti keele kursused avaliku sfääri töötajatele ehk politseitöötajatele, meedikutele, päästetöötajatele, vanglatöötajatele ja muukeelsete koolide pedagoogidele. Kokku koolitati 1522 inimest.
- 5270 last osales suvisel keelepraktilal keelelaagrites ja pereõppe projektides, 100 lapsele korraldati koolitus, kuidas kohaneda võõras kultuuris, 180 õpetajat ja projektijuhti osales spetsiifilisel koolitusel. Loodi komplekt töölehti keelelaagrite õpetajatele.

Struktuurifondide üksus

2005. aastal käivitusid Euroopa Liidu struktuurifondide projektid „Eesti-sisesed tööjõulähetused keeleõppe eesmärgil“ ja „Eestikeelse õppe ja õppevara arendamine muukeelsetes kutsekoolides“. Projekte administreeritakse Riigikantselei eraldisest ühisel finantseerimisel Euroopa Sotsiaalfondiga.

- Projekti „Eesti-sisesed tööjõulähetused keelepraktika eesmärgil“ eesmärgiks on tagada avalikus sektoris töötavatele muukeelsetele pääste- ja politseiametnikele tööks vajalik ning seadusega nõutud riigikeele oskus; tagada igapäevast ja tööalast suhtlemist ning täiendus- ja teenistussõuete täitmist võimaldav eesti keele oskus; tõsta parema keeleoskuse kaudu politsei- ja päästeametnike kindlustunnet tööturul. Peamiste tegevustena viiakse läbi eesti keele kursused 105 muukeelsele päästetöötajale ja 150 politseiteenistujale Tallinnast/Harjumaalt ja Ida-Virumaalt ning 1 kuu pikkused tööjõulähetused eestikeelsetesse piirkondadesse keelepraktika eesmärgil, milles osaleb 105 muukeelset päästetöötajat ja 40 muukeelset politseiteenistajat. Lisaks toimuvad 30 eestikeelse politseiteenistuja lähetused venekeelsetesse piirkondadesse.


Juhataja

03-06-2006

- Projekti „Eestikeelse õppe ja õppevara arendamine muukeelsetes kutsekoolides“ raames saavad muukeelsed kutsekoolid terve komplekti uusi õppevahendeid. Kooliraamatukogusid täiendatakse nii eesti keele õppeks kui ka eestikeelse eriala õppeks vajaliku õppekirjandusega. Korraldatakse eesti keele kursusi vene õpetajatele ja administratsioonile koos võimalusega viibida eestikeelses töökohas. Eesti keele kui teise keele õpetajatele pakutakse täienduskoolitust erialakeele õpetamisest. Luuakse erialakeele õpetamise metoodika käsiraamat, mille baasil korraldatakse kutsekooliõpetajate koolitust.

Tõukefondide aastakonverentsil tunnustas Haridus- ja teadusministeerium aasta parimaid projekte. Sihtasutuse mõlemad projektid osutusid võitjateks kategoorias „Parimad loimijad“.

Üleminekutoetuse tugiüksus

Integratsiooni Sihtasutus rakendab Euroopa Liidu abiprogrammi Üleminekufond (Transition Facility) projekti „Kodakondsuseta isikute integratsiooni toetamine Eestis. Projekti kogumaht aastateks 2005 – 2007 on 7,98 miljonit krooni, millest pool tuleb riigieelarvest (Siseministeeriumi eraldis) ning pool Euroopa Liidult. Projekti vastutav partner on Riigikantselei (Rahvastikuministri Büroo). Projekti raames hoogustatakse kodakondsuse taotlemist laialdase teavitamiskampaania ja koolitusprogrammiga. Koolitust korraldatakse kokku 10 000 inimesele: 7000 täiskasvanud kodakondsuse taotlejale ja 3000 määratlemata kodakondsusega õpilasele venekeelsetes koolides. 2005. aastal algas koolitajate ettevalmistus; kursustel omandavad 100 tulevast lektorit teadmisi nii koolituskursuste sisu kui metoodika osas.

Väiksemad rahvusvahelise koostöö projektid

- **Ameerika Ühendriikide Suursaatkond Tallinnas** toetas interaktiivse keeleõppeprogrammi „Kaunis külaline“ koostamist. „Kaunis külaline“ on kaasaegne õpitarkvara, mida saavad eesti keele õppimiseks kasutada 7.-12. klassi õpilased ning täiskasvanud keeleõppijad. Programm on mõeldud eelkõige iseõppijale, võimaldades eestikeelseid videoid vaadata, tekste kuulata ja lugeda ning harjutusi teha. Lisatud on ka interaktiivne eesti-vene sõnastik Komplektid CD-del jaotati kõikidele vene koolidele.
- **Euroopa Liidu Accession Facility** projekti „Riikliku programmi vahetamine ja projektide raamplaan“ raames telliti riikliku integratsiooniprogrammi vahetamine ja projektide raamplaan koostamine. Konsultatsioonifirma Ernst & Young Baltic ASi läbiviidud hinnangut kasutatakse lähtealusena konkreetsete meetmete väljaarendamiseks Riikliku Arengukava järgmisel programmeerimisperioodil 2007-2013.
- Jätkus osalemine **Euroopa Komisjoni 6.raamprogrammi 7.prioriteedi** projektis „Kogukondlike konfliktide rahuprotsessid: konfliktide põhjuste mõistmisel konfliktide lahendamisele“ Projekti eesmärk on analüüsida kogukondlike konfliktide põhjuseid ja arenguid Euroopa Liidu liikmesriikides ja kandidaatriikides ning töötada välja vahendid ja valikud konfliktide lahendamiseks. Integratsiooni Sihtasutus viib projekti läbi koos partneritega võrgustikus, mida koordineerib Pariisi Interdistsiplinaarse Võrdleva Uuringu ja Sotsiaalteaduste Instituut.

Muud tegevussuunad ja projektid

- Valmis põhjalik sotsioloogiline uurimus, järjekorras kolmas „Integratsiooni üldmonitooring“, mille viis läbi Rahvusvaheliste ja Sotsiaaluuringute Instituudi uurimisrühm. Uuringu tulemustest selgus, et integratsiooniprotsessi pidurdavateks teguriteks on nii eestlaste suletus ja kohati tõrjumine teiste rahvuste suhtes kui teiselt poolt eesti keele oskuse aeglane edenemine eestivenelaste seas, seda eriti Ida-Virumaal.


Juhataja

- Euroopa Nõukogu algatusel oli 2005. aasta kuulutatud Kodanikuhariduse aastaks. Kodanikuharidus demokraatlikus ühiskonnas hõlmab eeskätt inimõiguste...alast...haridust,..... ühiskonnaõpetust ning rahualast ja kultuuridevahelist kasvatustööd. Integratsiooni Sihtasutus osales Kodanikuhariduse Aasta tähistamises, toetades ühiskonnaõpetuse õpetajate täienduskoolitust ja korraldades interaktiivset kodanikupäeva viktoriini. Haridusprogrammide Keskuse konkursi raames finantseeriti kodanikupäeva ja sallivuse teemalisi üritusi ning interaktiivsete ühiskonnaõpetuse alaste õppevahendite loomist.
- 2005. aastal esitati taotlus Euroopa Sotsiaalfondi toetamiseks muukeelsete gümnaasiumite ettevalmistamist üleminekul kakskeelsele õppele (esitatud RAK 2004-2006 meetme 1.1. rakendusüksusele SA INNOVE-le 7.12.2005.a.).
- 2005. aastal alustas sihtasutus koostöös Riigikantseleiga ettevalmistusi rahvusvähemuste kultuuriseltside ja kunstikollektiivide ning nende katusorganisatsioonide baasfinantseerimise korraldamiseks 2006. aastal.

Sihtasutuse töötajaskond

Sihtasutuses töötas 2005. a 35 põhikohaga töötajat, kelle 2005. aasta palgakulu oli 5,7 miljonit krooni. Sihtasutuse juhatus koosneb 1 liikmest ning nõukogu 7 liikmest. 2005. aastal olid juhatuse liikmete tasud kokku 496 tuhat krooni. Sihtasutuse nõukogu liikmed 2005. aastal tasu ei saanud.



Juhataja

03-06-2006

Raamatupidamise aastaaruanne

Tulemiaruanne

(kroonides)

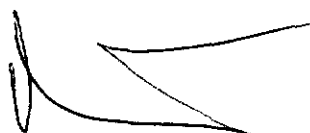
	Lisad	2005. aasta	2004. aasta
Tulud põhitegevusest			
Sihtotstarbelised toetused	2	37 897 688	28 234 948
Tulud majandustegevusest		625	200
Tulud kokku		37 898 313	28 235 148
Kulud põhitegevusest			
Toetused ja finantseeritud projektid	2	25 034 150	17 036 231
Tööjõukulud	2	7 583 251	6 814 552
palgakulud		5 683 082	5 105 954
sotsiaalmaksud		1 880 364	1 708 598
muud personalikulud		19 805	0
Muud tegevuskulud	2,3	5 136 008	4 269 974
Põhivara kulum ja väärtuse langus	2,4	253 549	326 478
Kulud kokku		38 006 957	28 447 235
Põhitegevuse tulem		-108 644	-212 087
Finantstulud ja -kulud			
Muud finantstulud (sh. teenitud intressid)	2	265 385	291 984
Finantstulud ja -kulud kokku		265 385	291 984
Aruandeaasta tulem		156 741	79 897

Juhataja

Bilanss

(kroonides)

	Lisad	31.12.2005	31.12.2004
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		16 972 400	26 217 590
Nõuded ja ettemaksed	5,6	11 956 964	4 347 763
Käibevara kokku		28 929 364	30 565 353
Põhivara			
Materiaalne põhivara (jääkväärukses)	4	154 561	293 128
Immateriaalne põhivara (jääkväärukses)		0	62 781
Põhivara kokku		154 561	355 909
VARAD KOKKU		29 083 925	30 921 261
KOHUSTUSED JA NETOVARA			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed		1 733 675	1 411 984
Põhivara sihtfinantseerimine	10	79 318	261 360
Lühiajalised eraldised (sihtfinantseerimine)	8	26 819 095	28 952 821
Lühiajalised kohustused kokku		28 632 088	30 626 165
KOHUSTUSED KOKKU		28 632 088	30 626 165
Netovara			
Eelmiste perioodide jaotamata tulem		295 096	215 199
Aruandeaasta tulem		156 741	79 897
NETOVARA KOKKU		451 837	295 096
KOHUSTUSED JA NETOVARA KOKKU		29 083 925	30 921 261



Juhataja

09-06-2006

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

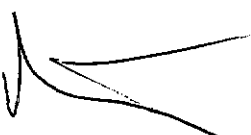
	Lisad	2005.a.	2004.a.
Rahavood põhitegevusest			
Aruandeaasta tulem		156 741	79 897
Tulemi korrigeerimised			
Kulum	4	253 549	326 478
Intressitulu		-275 101	-291 983
Intressikulu		9 717	0
Põhitegevusega seotud nõuete muutus		-875 152	404 105
Põhitegevusega seotud ettemaksete muutus		-6 734 021	-2 475 602
Põhitegevusega seotud kohustuste muutus		321 691	-4 950 594
Saadud eraldised (sh. põhivara sihtfin.)	8, 10	33 820 919	41 206 654
Väljamakstud eraldised	8, 10	-36 136 688	-28 354 353
Kokku rahavood põhitegevusest		-9 458 343	5 944 602
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	4	-52 230	-119 405
Saadud intressid		275 101	291 984
Kokku rahavood investeerimistegevusest		222 871	172 579
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud intressid		-9 717	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-9 717	0
Rahavood kokku		-9 245 189	6 117 181
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		26 217 590	20 100 409
Raha ja raha ekvivalentide muutus		-9 245 189	6 117 181
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		16 972 400	26 217 590
Raha ja selle ekvivalent			
		31.12.2005	31.12.2004
Raha ja pangakontod bilansis		16 972 400	26 217 590
Raha ja selle ekvivalent kokku		16 972 400	26 217 590


Juhataja

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

	Jaotamata tulem	Netovara kokku
31.12.2003. a	215 199	215 199
Aruandeaasta tulem	79 897	79 897
31.12.2004. a	295 096	295 096
Aruandeaasta tulem	156 741	156 741
31.12.2005. a	451 837	451 837


 Juhataja

Lisad raamatupidamise aastaaruandele

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutuse 2005.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (Euroopa Liidu raamatupidamise direktiivid, rahvusvahelised finantsarvestuse standardid ja rahvusvahelised avaliku sektori raamatupidamise standardid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid ning riigi raamatupidamise üldeeskirjas sätestatud nõuded. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestusprintsiibid ja hindamisalused

Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdisväärtuses.

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel. Tuludena on kajastatud sihtfinantseerimise tulu.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse RTJ 12 toodud põhimõtetest ja riigiraamatupidamise üldeeskirjast, kasutades brutomeetodit.

Varade sihtfinantseerimine

Varade sihtfinantseerimise kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, s.t. sihtfinantseerimise abil soetatud vara võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses ning varade soetamise finantseerimiseks saadud summa kajastatakse bilansis kohustusena kui tulevaste perioodide tulu sihtfinantseerimisest. Soetatud vara amortiseeritakse kulusse ja sihtfinantseerimise kohustust tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul. Sihtfinantseerimisega seotud tulud kajastatakse kasumiaruandes real "muud äritulud".

Tegevuskulude sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimisest saadud tulu kajastatakse kasumiaruandes proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Tulu kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, st. saadud toetusi ja kompenseeritavat kulu kajastatakse kasumiaruandes eraldi ridadel. Sihtfinantseerimisega seotud tulud kajastatakse kasumiaruandes real "muud äritulud".

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse pangakontodel olevaid rahalisi vahendeid.



Juhataja

Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi tulemiaruaandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Finantsvarad

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglasel väärtusel muutusega läbi tulemiaruaande, soetamisega seotud kulutused.

Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval, s.t. päeval, mil sihtasutus võtab endale kohustuse (näiteks sõlmib lepingu) teatud finantsvara ostuks või müügiks. Tavapärasel turutingimustel toimuvaks nimetatakse selliseid oste ja müüke, mille puhul ostetava või müüdava finantsvara üleandmine müüjalt ostjale toimub antud turul väljakujunenud või vastavate turegulegatsioonidega nõutud perioodi jooksul.

Soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad

Soetusmaksumuses kajastatavaid finantsvarasid tuleb hinnata alla nende kaetavale väärtusele juhul, kui viimane on finantsvara bilansilisest maksumusest madalam. Soetusmaksumuses kajastatavate finantsvarade kaetav väärtus on finantsvarast eeldatavasti tulevikus saadavad rahavood diskonteerituna turu keskmise tulusemääraga sarnaste finantsvarade suhtes. Finantsvara allahindlus kajastatakse kasumiaruaandes finantskuluna. Soetusmaksumuses kajastatavate finantsvarade allahindlust hiljem ei tühistata.

Finantsvarade kajastamine lõpetatakse siis, kui sihtasutus kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 30 000 kroonist ja kasuliku elueaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik eluiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 30 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.



Juhataja

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt kasulikule elueale.

Arvelevõetud materiaalse põhivaraga seotud hilisemad väljaminekud (näiteks mõne varaobjekti teatud osade asendamine) lisatakse varade bilansilisele väärtusele siis, kui on täidetud järgmised kriteeriumid: (a) on tõenäoline, et sihtasutus saab sellest tulevikus majanduslikku kasu ning (b) nende soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt mõõta. Asendatud osad kantakse bilansist välja. Kõik teised väljaminekud kajastatakse kuludena perioodil, mil vastavad kulutused tehti.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust elueast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|-----------------------|------|
| • Masinad ja seadmed | 20 % |
| • Arvutid ja tarvikud | 33 % |

Vara amortiseerimine lõpetatakse kui vara lõppväärtus, milleks on summa, mida sihtasutus saaks vara võõrandamisel täna, juhul kui vara oleks sama vana ja samas seisukorras, nagu ta on eeldatavasti tema kasuliku eluea lõppedes, ületab tema bilansilist jääkmaksumust.

Materiaalse põhivara amortisatsioonimeetodid, -normid ja lõppväärtused vaadatakse üle vähemalt iga majandusaasta lõpul ja kui uued hinnangud erinevad eelnevatest, kajastatakse muutused raamatupidamislike hinnangute muutustena, s.t edasiulatuvalt.

Materiaalse põhivara bilansilise väärtuse võimalikku langust kontrollitakse juhtudel, kui mingid sündmused või asjaolude muutumine näitavad, et vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse. Kui sellised asjaolud on olemas, viib sihtasutus läbi vara kaetava väärtuse hindamise. Kui hinnanguline kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus, siis hinnatakse see vara või raha genereeriva üksuse moodustavad varad alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdisväärtus (ehk kasutusväärtus) või selle vara õiglane väärtus, mida on vähendatud müügikulutustega, olenevalt kumb on kõrgem.

Kui hiljem vara kaetav väärtus on tõusnud üle vara bilansilise väärtuse, siis allahindlus tühistatakse ja suurendatakse vara bilansilist väärtust, kuid mitte suurema summani, kui bilansilise väärtuseni, mis varal oleks, kui allahindlust ei oleks tehtud. Vara allahindluse tühistamine kajastatakse kasumiaruandes samal real, kus kajastati ka varasem allahindlus.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui sihtasutus ei eelda selle vara kasutamist või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Materiaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul, klassifitseeritakse ümber müügiotel põhivaraks, mida kajastatakse bilansis eraldi real käibevara rühmas. Müügiotel põhivara amortiseerimine lõpetatakse ning seda kajastatakse kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglasel väärtuses (miinus müügikulutused); sõltuvalt sellest, kumb on madalam.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse immateriaalset põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.


Juhataja

Immateriaalsete varade puhul hinnatakse, kas tegemist on piiratud või määramata kasuliku elueaga varaga. Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit. Amortisatsioonimäärad aastas on järgmised:

Ostetud tarkvara

20%

Kui on asjaolusid, mis viitavad, et piiratud elueaga immateriaalse vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis viiakse läbi vara väärtuse languse test ja vajadusel hinnatakse vara alla tema kaetavale väärtusele.

Rendiarvestus

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tulemiaruaande real "Finantstulud ja -kulud", v.a. need intressikulud, mis on seotud omatarbeks ehitava materiaalse põhivara finantseerimisega (alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni).

Rahavoogude aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes, arvelduskontode jääke, lühiajalisi tähtajalisi deposiite.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.


Juhataja

Lisa 2 Tulemiaruanne rahastajate ning projektide lõikes

2005.aasta

	IS (sh. Multi, PH keelelaagris Peace- Com Tran-fac.)	PH-Grant	PH-POSU	Multi- valitsabi	US Awards	HPK	KKK	STR	KOIKU
Tulud põhitegevusest									
Sihotstarbelised toetused	9 726 887	12 007 873	1 127 465	622 864	408 073	6 286 079	5 476 946	2 241 501	37 897 688
Tulud majandustegevusest	625	0	0	0	0	0	0	0	625
Tulud kokku	9 727 512	12 007 873	1 127 465	622 864	408 073	6 286 079	5 476 946	2 241 501	37 898 313
Kulud põhitegevusest									
Toetused	3 885 571	7 244 984	0	77 435	0	2 410 649	477 150	0	14 095 789
Finantseeritud projektid	2 019 990	2 991 980	92 036	134 678	359 866	1 843 937	2 604 372	891 501	10 938 361
Tööjõukulud	2 354 405	991 720	644 796	173 100	0	1 120 482	1 531 132	767 616	7 583 251
<i>palgakulud</i>	1 765 189	742 922	483 053	127 073	0	836 601	1 153 121	575 123	5 683 082
<i>sotsiaalmaksud</i>	581 135	248 798	161 743	41 623	0	277 088	377 484	192 493	1 880 364
<i>muud personalikulud</i>	8 081	0	0	4 404	0	6 793	527	0	19 805
Mitmesugused tegevuskulud	1 504 684	755 805	354 796	163 254	48 207	896 151	830 727	582 384	5 136 008
Põhivara kulum ja väärtuse langus	37 757	23 384	44 702	99 280	0	14 861	33 565	0	253 549
Kulud kokku	9 802 407	12 007 873	1 136 330	647 748	408 073	6 286 079	5 476 946	2 241 501	38 006 957
Põhitegevuse tulem	-74 894	0	- 8 866	- 24 884	0	0	0	0	-108 644
Finantstulud ja -kulud									
Muud finantstulud (sh. teenitud intressid)	263 351	0	0	0	412	0	1 622	0	265 385
Finantstulud ja -kulud kokku	263 351	0	0	0	412	0	1 622	0	265 385
Arendaja aasta tulem	188 457	0	- 8 866	- 24 884	412	0	1 622	0	136 741

Lühendid: IS – Integratsiooni Sihtasutus (tugiüksusena), sisaldab ka üksuseid EL Üleminekufondi administratiivüksus ning EL 6. raamprogrammi projektüksust „Peace-Com“; PH-POSU – Phare „Eesti keele õpe ja eestikeelne õpe muukeelsele elanikkonnale“ programmi administratiivüksus; PH-Grant – Phare projekt „Õpetajakoolituse arendamine, täiskasvanute keeleõpe, keelelaagrid ja pereõpe“; Multi – Soome, Rootsi, Norra, Suurbritannia ja Eesti valitsuse vaheline välisabi projekt „Integreeruv Eesti 2002-2004“; US Awards – Ameerika Ühendriikide valitsuse toetus; HPK – Haridusprogrammide Keskus; KKK – Keelekümbluskeskus; STR – EL Strukturiifondide tugiüksus.

Tulemiaruanne rahastajate ning projektide lõikes
2004.aasta

	IS	PH-Grant	PH-POSU	Multi	US Awards	HPK	KKK	STR	KOKKU
Tulud põhitegevusest									
Sihtotstarbelised toetused	4 414 472	4725837	1 098 288	9 605 693	1 171 135	3 664 269	3 016 422	538 834	28 234 948
Tulud majandustegevusest	200	0	0	0	0	0	0	0	200
Tulud kokku	4 414 672	4725837	1 098 288	9 605 693	1 171 135	3 664 269	3 016 422	538 834	28 235 148
Kulud põhitegevusest									
Toetused	1 672 184	3367231	0	6 072 676	56 000	1 041 230	161 100	67 732	12 438 153
Finantseeritud projektid	78 556	44781	22 201	1 820 658	1 099 409	818 942	713 530	0	4 598 078
Tööjõukulud	1 713 347	889487	755 184	952 122	0	1 037 548	1 266 037	200 827	6 814 552
<i>palgakulud</i>	1 284 696	666280	565 680	713 192	0	777 360	948 314	150 432	5 105 954
<i>sotsiaalmaksud</i>	428 651	223207	189 504	238 930	0	260 188	317 723	50 395	1 708 598
Mitmesugused tegevuskulud	1 055 733	409610	290 996	669 200	15 726	695 685	862 750	270 275	4 269 974
Põhivara kulum ja väärtuse langus	62 913	14727	38 773	126 197	0	70 865	13 004	0	326 478
Kulud kokku	4 582 733	4 725 837	1 107 154	9 640 852	1 171 135	3 664 269	3 016 422	538 834	28 447 235
Põhitegevuse tulem	- 168 061	0	- 8 866	- 35 160	0	0	0	0	- 212 087
Finantstulud ja -kulud									
Muud finantstulud (sh. teenitud intressid)	278 276	0	0	0	12 712	0	995	0	291 984
Finantstulud ja -kulud kokku	278 276	0	0	0	12 712	0	995	0	291 984
Aruandeaasta tulem	110 215	0	- 8 866	- 35 160	12 712	0	995	0	79 897

Lühendid: **IS**– Integratsiooni Sihtasutus (tugiüksusena), sisaldab ka üksuseid EL Ülemineku fondi administratiivüksus ning EL 6. raamprogrammi projektiüksust „Peace-Com“; **PH-POSU**– Phare „Eesti keele õpe ja eestikeelne õpe muukeelsele elanikkonnale“ programmi administratiivüksus; **PH-Grant**– Phare projekt „Õpetajakoolituse arendamine, täiskasvanute keeleõpe, keelelaagrid ja pereõpe“; **Multi** – Soome, Rootsi, Norra, Suurbritannia ja Eesti valitsuse vaheline välisabi projekt „Integreeruv Eesti 2002-2004“; **US Awards** – Ameerika Ühendriikide valitsuse toetus; **HPK** – Haridusprogrammide Keskus; **KKK** – Keelekümbluskeskus; **STR** – EL Strukturiifondide tugiüksus.

03-06-2006

03-06-2006

Lisa 3 Muud tegevuskulud

Muud tegevuskulud	2005.a	2004.a
IT ja inventari kulud	532 810	282 928
Auditortasud, juriidilised teenused	411 804	47 697
Rendi- ja valvekulu	763 769	674 276
Esinduskulud ja organisatsioonilised üritused	95 158	69 331
Koolituskulud	454 988	460 507
Kuulutused, reklaam ja PR	24 962	163 692
Lähetuskulud	275 464	190 391
Panga teenustasud	22 183	50 842
Bürootarbed	490 431	533 389
Side- ja postikulud	279 818	274 147
Transpordikulud	301 540	246 779
Uurimis- ja arenguväljaminekud	272 254	468 715
Käibemaks	1 076 221	598 693
Muud kulud	134 604	208 586
Muud tegevuskulud kokku	5 136 008	4 269 973

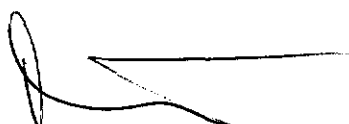
Lisa 4 Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara

	Masinate ja seadmed
Soetusmaksumus 31.12.2004	979 529
Ostud 31.12.2004	119 405
Mahakandmine 31.12.2004	-159 499
Jääkväärtus 31.12.2004. a	293 128
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2004.a	-686 401
Jääkväärtus 31.12.2005. a	154 561
Soetusmaksumus 31.12.2005.a	949 186
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2005. a	-794 626

Immateriaalne põhivara

	Tarkvara
Soetusmaksumus 31.12.2004	374 884
Ostud 31.12.2004	0
Mahakandmine 31.12.2004	0
Jääkväärtus 31.12.2004. a	62 780
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2004.a	-312 104
Jääkväärtus 31.12.2005. a	0
Soetusmaksumus 31.12.2005.a	374 884
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2005.a	-374 884


 Juhataja

Lisa 5 Nõuded ja ettemaksed

	31.12.2005	31.12.2004
Nõuded ostjate vastu	5 500	0
Viitlaekumised ¹	854 130	12
Maksude ettemaksed ²	455 331	44 092
Muud lühiajalised nõuded ³	27 362	93 761
Toetus- ja teenuslepingute ettemaksed (vt. täpsemalt lisast 6)	10 614 642	4 209 897
Maksuvõlad kokku	11 956 964	4 347 763

¹ Viitlaekumised koosnevad intressinõudest 12.- ja nõudest SA Innove vastu summas 854118.- (2004.a. intressinõue 12.-)

² Maksude ettemaksed koosnevad käibemaksu ettemaksest

³ Muud lühiajalised nõuded koosnevad:

- 3097.- ettemaksed töövõtjatele (2004.a. summas 6330.-)
- ettemakstud tulevaste perioodide kulud (ajakirjandus, autokütus) 4750.- (2004.a. summas 86713.-)
- muud nõuded summas 19 515.- (nõue sõidukulude hüvitamiseks, täiendav lapsehoolduspuhkus) (2004.a. summas 718.-).

Lisa 6 Toetus- ja teenuslepingute ettemaksed

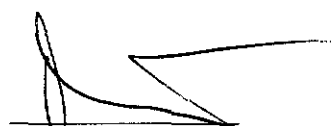
Rahastaja	Programm	31.12.2005	31.12.2004
Siseministeerium	Riigieelarvelised vahendid	1 552 035	2 599 257
Haridus- ja Teadusministeerium	Keelekümbluskeskus	0	90 000
Haridus- ja Teadusministeerium	Haridusprogrammide Keskus	3 898 097	1 420 106
Riigikantselei/Struktuurfondid	„Eestikeelse õppe ja õppevara arendamine muukeelsetes kutsekoolides“	142 600	0
EL Phare	„Eesti keele õppe programm“	5 021 910	100 534
KOKKU:		10 614 642	4 209 897

Ettemaksetena on kajastatud toetuste- ja teenuslepingute alusel toetuste saajatele tasutud ettemaksed.

Lisa 7 Maksuvõlad

Maksuliik	31.12.2005	31.12.2004
Üksikisiku tulumaks	229 438	249 534
Sotsiaalmaks	343 960	179 658
Töötuskindlustuse makse	14 930	10 583
Kogumispensionimakse	13 749	8 809
Erisoodustuse tulumaks	825	7 997
Maksuvõlad kokku	602 902	456 581

Maksunõuete osas vaata lisa 5.


Juhataja

Lisa 8 Tegevuskuludeks saadud sihtfinantseerimine rahastajate lõikes

2005.aasta

Rahastaja	Programm	2005	2006	Valla	2007
SA Innove	Struktuurfondide programmid	0	456 795	456 795	0
Soome, Rootsi, Norra, Suurbritannia	"Multikultuurne Eesti"	62 780	101 234	204 526	166 072
Ameerika Ühendriikide saatkond	Lep-d SEN 100-01-GR113; 141; 154	99 059	0	408 073	507 133
Kanada saatkond	Keelekümbluskeskus	0	98 761	419 525	320 764
Siseministeerium	Riigieelarvelised vahendid	13 795 750	15 300 000	11 052 842	9 548 592
UCL Serv Financier Halles UNIV	PeaceCom	0	178 024	178 024	0
Riigikantselei	Eestikeelne aineõpetus	971 252	1 340 000	760 368	391 620
Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsiooni Keskus	Uuring riikliku õppekava üldosas sätestatud pädevuste ja 2002.-2004.aasta gümnaasiumi riigleksamitulemuste vahelistest seostest	25 142	0	169 858	195 000
Haridus- ja Teadusministeerium	Haridusprogrammide Keskus	8 700 818	4 467 133	6 271 218	10 504 903
Haridus- ja Teadusministeerium	Keelekümbluskeskus	388 053	5 001 788	4 973 856	360 121
Haridus- ja Teadusministeerium	EL Phare - POSU	30 457	704 412	829 499	155 545
Haridus- ja Teadusministeerium	EL Phare Grant projektiüksus	57 393	430 422	463 438	90 409
Haridus- ja Teadusministeerium	täiskasvanute keeleõpe	580 000	580 000	0	0
Rahandusministeerium - EL Phare	"Eesti keele õppe programm"	2 088 635	5 113 111	9 717 423	6 692 947
Rahandusministeerium - CFCU	Teostavusuuring Transition Facility projektile kaasfinantseering	0	49200	49 200	0
Rahandusministeerium	Rahvastiku uuringud	19 756	40	0	19 716
KOKKU:		26 819 098	33 820 919	35 954 645	28 952 821

Põhivarade sihtfinantseerimiseks 2005.aastal vahendeid eraldatud ei ole.


Juhataja

Tegevuskuludeks saadud sihtfinantseerimine rahastajate lõikes

2004.aasta

Rahastaja	Programm	2004	Sisse	Välja	2003*
EL Phare	Projektide hindamine	0	20 341	20 341	0
Soome, Rootsi, Norra, Suurbritannia	"Multikultuurne Eesti"	166 072	3 643 493	6 095 183	2 617 762
Ameerika Ühendriikide saatkond	Lep-d SEN 100-01-GR113; 141; 154	507 133	0	1 171 135	1 678 267
Kanada saatkond	Keelekümbluskeskus	320 764	400 056	79 292	-
Siseministeerium	Riigieelarvelised vahendid	9 548 592	15 040 000	8 121 891	2 630 482
Riigikantselei	RIP aruanne	0	97 650	97 650	0
Riigikantselei	Eesti keele laagrid, pereõpe	0	600 000	600 000	0
Riigikantselei	Eestikeelne aineõpetus	391 620	550 000	158 380	0
REKK		195 000	195 000	0	0
Haridus- ja Teadusministeerium	Haridusprogrammide Keskus	10 504 903	6 115 000	3 623 243	8 013 146
Haridus- ja Teadusministeerium	Keelekümbluskeskus	360 121	2 501 632	2 924 125	782 614
Haridus- ja Teadusministeerium	EL Phare - POSU	155 545	704 412	805 604	256 737
Haridus- ja Teadusministeerium	EL Phare "Eesti keele õppe programm"	90 409	123 000	32 591	0
Haridus- ja Teadusministeerium	Õpikute levitamine	0	0	8 000	8 000
Rahandusministeerium - EL Phare	"Eesti keele õppe programm"	6 692 947	11 090 301	4 397 354	0
Rahandusministeerium	Rahvastiku uuringud	19 716	6 365	25	13 376
KOKKU:		28 952 821	41 087 249	28 134 814	16 000 385



Juhataja

Lisa 9 Sihtfinantseerimise vahendamine tegevuste ja üksuste kaupa

2005.aasta

RIP	Tegevus	EL Phare	SF	HPK	KKK	IS	Mult	US Awards
I.1.17	Keelekümbluslane film	0	0	0	0	50 000	0	0
I.1.a.	Eesti keele kui teise keele õpetamine lasteaias	0	0	780 759	0	0	0	0
I.1a.4	Keeledidaktika, sh keelekümblus (alusharidus)	0	0	0	0	0	77 435	0
I.1a.8	Eesti keele kui teise keele õppematerjalide mitmekesistamine (keeleõppe CD-ROM)	0	0	0	0	148 315	0	408 073
I.1.b.	Keelekümblusprogrammi arendamine ja rakendamine	0	0	0	5 393 381	0	0	0
I.1c.19	Eesti keele laagrid, pereõpe	2 546 301	0	0	0	2 002 513	0	0
I.1.d	Eesti keele kui teise keele õpetajad	0	0	246 890	0	0	0	0
I.3.a	Üleminek eestikeelsele õppele	955 738	0	723 211	0	0	0	0
I.3.b	Eesti ja vene õppekeele koolide õppekavaarenduskoostöö	0	0	256 477	0	0	0	0
I.3.d.	ESF projekt "Eestikeelse õppe laiendamine venekeelses kutsekoolis"	0	294 237	0	0	0	0	0
I.4.	Mitmekultuuriline kool, koolide koostöö	0	0	184 195	0	0	0	0
I.5.a	Kodanikukasvatus ja ühiskonnaõpetus	0	0	365 504	0	0	0	0
I.5b.6	Vabadussõja ajaloo ja Eesti riigi sünniloo tutvustamine	0	0	0	0	932 569	0	0
I.6	Uusimmigrantide ja pagulaste laste koolitus (Sh EL INTI kaasfin 2005-2007)	0	0	639 872	0	0	0	0
II.2.3	Rahvuskultuuriseltside ja kollektiivide projektid	0	0	646 996	0	557 502	0	0
III.3.1.	Täiskasvanute keeleõpe	6 215 384	0	0	0	0	0	0
IV.1.1	Projektide üldkonkurss - toetused integratsiooniastele projektidele	0	0	0	0	1 069 701	0	0
IV.1.2	Informatsiooni levitamine, sh IS teabepäevad	0	0	0	0	32 332	0	0
IV.1.4	Parimate integratsiooniprojektide arendusstipendiumid	0	0	0	0	31 680	0	0
IV.2	Toetus noorte ühistevusele	0	0	559 055	0	0	0	0
IV.3.2	Kakskeelsete ja venekeelsete telesaadete projektide toetamine	0	0	0	0	417 634	0	0

Juhataja

22-06-2006

RIP	Tegevus	EL Phare	SF	HPK	KKK	IS	Multi	US Awards
IV.4	Meediaharidus venekeelsetele põhi- ja keskkoolidele	0	0	119 878	0	0	0	0
IV.5.3	Mitmekultuurilisuse sotsiaalreklaami kampaaniad, meediasuhted	0	0	0	0	62 417	0	0
IV.6.2.	Kodakondsusteadlikus	0	0	0	0	259 545	0	0
IV.6.2.	"Kodaniku käsiraamatu" koostamine ja väljaandmine	0	0	0	0	350 000	0	0
IV.7.	ESF.Muukeelsete töötute ja töötajate eesti keele oskuse parandamine	0	922 926	0	0	0	0	0
V.1.1.	Integratsiooni Sihtasutuse nõukogu töö korraldamine, projektide hindamine	0	0	0	0	77 358	0	0
V.1.1.	EL teadus- ja arendustegevuse 6 raamprogrammi projekt "Rahuprotsessid ühiskonnakonfliktides: konfliktide põhjuste mõistmiselt nende reguleerimisele"	0	0	0	0	233 561	0	0
V.1.2.	Integratsioonialased uuringud ja projekti hindamine, aastaraamatu väljaandmine	0	0	0	0	624 645	0	0
V.1.3.	Integratsiooni Sihtasutuse tegevuskulud	0	0	0	0	2 700 000	0	0
V.1.4	Välisabiprojekti "Mitmekultuuriline Eesti" juhtimine	0	0	0	0	0	471 032	0
V.1.5.	Phare 2003 (grandi juhtimisüksus ja programmiametniku tugiüksus) juhtimine	0	0	0	0	1 869 883	0	0
V.1.7	EL TF projekti "Kodakondsuseta isikute integratsiooni toetamine" programmiametniku tugiüksuse juhtimine	0	0	0	0	550 479	0	0
V.1.7	EL Accession Facility projekt "Riikliku programmi vahetunnang ja projektide raamplaan"	0	0	0	0	258 928	0	0
V.2.	Vastutusala juhtimine	0	0	1 748 384	0	169 858	0	0
KOKKU:		9 717 423	1 217 163	6 271 218	5 393 381	12 398 920	548 467	408 073
Sihtfinantseerimiste väljaminekud kokku:								35 954 645

Lühendid: **EL Phare** - Phare „Eesti keele õpe ja eestikeelne õpe muukeelsele elanikkonnale“ programmi administratiivüksus ja Phare projekt „Õpetajakoolituse arendamine, täiskasvanute keeleõpe, keelelaagrid ja pereõpe“; **HPK** - Haridusprogrammide Keskus; **KKK** - Keelekümbluskeskus; **IS** - Integratsiooni Sihtasutus (tugiüksusena) ning nimetamata üksused; **Multi** - Soome, Rootsi, Norra, Suurbritannia ja Eesti valitsuse vaheline välisabiprojekt „Integreeruv Eesti 2002-2004“; **US Awards** - Ameerika Ühendriikide valitsuse toetus.

Juhataja

Sihtfinantseerimise vahendamine tegevuste ja üksuste kaupa
2004.a.

RIP	Tegevus	EL Phase	HPK	KKK	IS	Multi	US Awards
I.3.d.20	ESF projekt "Eestikeelse õppe laiendamine venekeelses kutsekoolis"	0	0	0	132 138	0	0
I.1.a.	Koolieelses vanuses lastele eesti keele kui teise keele õpetamine	0	797 369	0	0	0	0
I.1.b.	Koolitus ja koolitusmaterjalid, teabematerjalid	0	0	314 733	0	0	0
I.1.b.	Õppekirjanduse koostamine ja arendamine	0	0	655 038	0	0	0
I.1.b.	Uuringud (testimine, õpilaste seire, õpetajate metoodiline nõustamine, muud vajalikud uuringud)	0	0	325 118	0	0	0
I.1a.4	Keeledidaktika, sh keelekümbelus (alusharidus)	0	0	0	0	394 597	0
I.1a.8	Eesti keele kui teise keele õppematerjalide mitmekesistamine (keeleõppe CD-ROM)	0	0	0	0	0	280 009
I.1a.8	Eesti keele õppimist toetav pildiraamatute sari	0	0	0	0	0	278 438
I.1c.19	Eesti keele laagrid, pereõpe	675 925	0	0	0	2 451 007	0
I.2.	Eesti keele kui teise keele õpetajate piirkondlik täiendkoolituse võrgustik	0	304 736	0	0	0	0
I.3.a	Üleminek eestikeelsele õppele	0	172 462	0	2 046	0	0
I.3.b	Eesti ja vene õppekeelelega koolide õppekavaarenduskoostöö	0	93 666	0	0	480 645	0
I.3.c	Töölane eesti keele õpetus	0	42 181	0	0	0	0
I.3.d.	ESF projekt "Eestikeelse õppe laiendamine venekeelses kutsekoolis"	0	0	0	129 495	0	0
I.4.2	Pedagoogide ja huvialajuhtide täienduskoolitus erinevate rahvuste eripära arvestamisest koolis	0	18 126	0	0	0	0
I.5.a	Kodanikukasvatus	0	263 658	0	0	413 491	0
I.5b.6	Vabadussõja ajaloo ja Eesti riigi sünniloo tutvustamine	0	0	0	329 784	0	0
I.6	Uusimmigrandid (Sh EL INTI kaasfin 2005-2007)	0	151 235	0	0	0	0
II.2	Rahvuskultuuriseltside pühapäevakoolid	0	276 609	0	0	0	0
II.2.3	Rahvuskultuuriseltside ja kollektiivide projektid	0	0	0	401 448	0	0
II.3.1	Rahvusvähemuste Ümarlaud	0	0	0	50 000	0	0

Juhataja

24
05-06-2006

RIP	Tegevus	EL Phare	HPK	KKK	IS	Multi	US Awards
III.3.4;	Tööjõuvahetus	0	0	0	0	1 043 673	0
IV.1.1	Projektide üldkonkurss - toetused integratsiooniastastele projektidele	0	0	0	522 925	0	0
IV.1.2	Informatsiooni levitamine, sh IS teabepäevad MTÜ-dele	0	0	0	59 002	0	0
IV.1.4	Parimate integratsiooniastaste arendusstipendiumid	0	0	0	35 000	0	0
IV.2.4	Noorsootöö	0	69 447	0	0	1 220 805	0
IV.4	Meediaharidus venekeelsetele põhi- ja keskkoolidele	0	74 494	0	5 700	800 588	0
	Raadiosaated vähemusrahvuste keeles	0	0	0	0	358 414	0
IV.5.1	Kakskeelsete ja venekeelsete telesaadete projektide toetamine	0	0	0	332 032	0	0
IV.5.3	Mitmekultuurilisuse sotsiaalreklaami kampaaniad, meediasuhted	0	0	0	78 247	0	0
IV.6.1.- IV.6.6.	Kodakondsusteadlikkus	0	0	0	0	293 178	0
IV.6.2.	"Kodaniku käsiraamatu" koostamine ja väljaandmine	0	0	0	0	0	556 682
IV.6.7.	Projekti "Dokumenteermata inimeste integreerimine" toetamine	0	0	0	0	0	56 006
V.1.1.	Integratsiooni Sihtasutuse nõukogu töö korraldamine, projektide hindamine	0	0	0	178 780	0	0
V.1.2.	Integratsiooniastalased uuringud ja projekti hindamine, aastaraamatu väljaandmine	0	0	0	84 204	131 740	0
V.1.3.	Tegevuskulud	1 696 986	1 359 259	1 708 529	2 600 098	1 926 520	0
V.1.5.	Täiskasvanute keeleõpe	3 496 145	0	0	0	0	0
	ESF projekt "Muukeelse elanikkonna integreerimine tööturule"	0	0	0	12 407	0	0
KOKKU:		5 869 057	3 623 243	3 003 418	4 953 305	9 514 656	1 171 135
Sihtfinantseerimiste väljaminekud kokku:							28 134 814

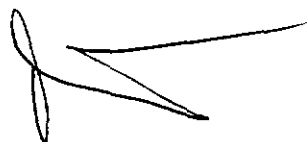
Lühendid: **EL Phare** - Phare „Eesti keele õpe ja eestikeelne õpe muukeelsele elanikkonnale“ programmi administratiivüksus ja Phare projekt „Õpetajakoolituse arendamine, täiskasvanute keeleõpe, keelelaagrid ja pereõpe“; **HPK** - Haridusprogrammide Keskus; **KKK** - Keelekümbluskeskus; **IS** - Integratsiooni Sihtasutus (tugiüksusena) ning nimetatud üksused; **Multi** - Soome, Rootsi, Norra, Suurbritannia ja Eesti valitsuse vaheline välisabi projekt „Integreeruv Eesti 2002-2004“; **US Awards** - Ameerika Ühendriikide valitsuse toetus.



Juhataja

Lisa 10 Põhivara sihtfinantseerimine

	31.12.2004	Vallaminek (kulud)	31.12.2005
SalesLogix andmebaas	62 781	62 781	0
Välisabiprogramm "Multi"	11 616	11 616	0
HTM "HPK"	47 848	35 422	12 426
HTM "KKK"	22 761	13 004	9 757
HTM "POSU"	41 516	29 368	12 148
SM "POSU"	19 407	6 468	12 939
PHARE GRANT	55 432	23 384	32 048
Põhivara sihtfinantseeringu lisik kokku	261 360	182 043	79 318



Juhataja

2005.a. tasuti ruumide, autode, seadmete kasutusrendimakseid kokku 680 634.- krooni (2004.a. 595 554.-). Mittekatkestatavaks kasutusrendiobjektiks on sõiduauto lepinguperioodiga kuni 2006.a. Rendimaksete kohustus rendiperioodi lõpuni 56 194.- krooni (2004.a. 112 388.-).

Lisa 12 Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapooled sihtasutuse mõistes on juhatus, nõukogu, juhtimis- ja kontrollorganid, sihtasutuse töötajad ning kirjeldatud isikute lähisugulased.

Seotud osapooltega on 2005.a. sõlmitud töövõtulepinguid summas 280 865.- (2004.a. 212 806.-). Sagedasim lepingute sisu on olnud käsikirjade retsenseerimine, projektide hindamine, koostiste ettevalmistamine ja läbiviimine, tõlkimine jms. Lepinguline töö ei kuulu seotud osapoolte töökohustuste hulka. Seotud osapooltega sõlmitud lepingute saldo (välja maksmata) bilansipäeval oli 1000.- jagunedes järgnevalt:

Üksus	Semist osapool	31.12.2005	31.12.2004
Sihtasutuse tugiüksus	Töötajad, kontrollorgani liige	1 000	24 000
Keelekümbluskeskus	töötajad	0	24 570
Haridusprogrammide keskus	töötajad, kontrollorgani liige	0	8 201
EL Üleminekufond	töötajad	0	10 000
EL 6. raamprogr. "Peace-Com"	töötajad	0	10 000
Saldo kokku:		1 000	76 772

Sihtasutuse juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhindadest erinevaid hindasid.

Sihtasutuse juhatus koosneb 1 liikmest ning nõukogu 7 liikmest. 2005. aastal olid juhatuse liikmete tasud kokku 496 tuhat krooni. Sihtasutuse nõukogu liikmed 2005. aastal tasu ei saanud.



Juhataja

00-06-2006

Lisa 13 Bilansivälised kohustused

Tulenevalt Riigi raamatupidamise üldeeskirjast kajastatakse toetuse andmiseks võetud kohustusi (sõlmitud lepingud) bilansiväliste kohustustena. 2005.a. lõpuks on bilansiväliste kohustuste jääk (maksmata lepingulised kohustused) summas 8 386 292.- mis jaguneb üksuste vahel alljärgnevalt:

Üksus	Summa 2005.a.	Summa 2004.a.
Haridusprogrammide Keskus	2 110 297	1 595 545
Keelekümbluskeskus	95 902	425 940
Struktuurfondide üksus	2 595 263	0
Phare Grant	2 717 220	1 070 576
Multi	0	118 735
Peace Com	20 025	0
IS tugiüksus	847 585	826 657
	8 386 292	4 037 453

Lisa 14 Bilansivälised nõuded

Tulenevalt Riigi raamatupidamise üldeeskirjast on kajastatud bilansivälise nõudena Sihtasutusega Innove sõlmitud struktuurifondide meetmest 1.1 rahastatavad lepingud järgmiselt:

Leping	Lepingu number	Summa 2005.a.	Summa 2004.a.
„Eestikeelse õppe ja õppevara arendamine muukeelsetes kutsekoolides“	166-05-1.0101-0173	9 276 523	0
„Eesti-sisese tööjõulähetused keelepraktika eesmärgil“	165-05-1.0101-0189	5 085 885	0
	KOKKU	14 362 408	0


Juhataja

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Käesolevaga deklareerin oma vastutust lehekülgedel 8 kuni 29 esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitan, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutuse finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;

Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutus on jätkuvalt tegutsev.



Juhataja
Tanel Mätlik

Tallinn, 7. aprill 2006.a.



Juhataja

06-2006

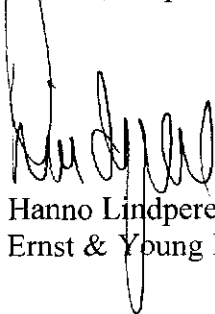
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS MITTE-EESTLASTE INTEGRATSIOONI SIHTASUTUSE NÕUKOGULE

Oleme auditeerinud Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutuse (edaspidi "Sihtasutus") 31. detsember 2005. a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi "raamatupidamisaruanne"), mis on lisatud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav Sihtasutuse juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Sihtasutuse finantsseisundit seisuga 31. detsember 2005. a ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 7. aprill 2006. a



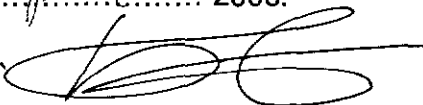
Hanno Lindpere
Ernst & Young Baltic AS

Juhatus ja nõukogu allkirjad majandusaasta aruandele

Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutuse 2005 majandusaasta aruande allkirjastamine *13. aprill* 2006.



Nõukogu esimees
Paul-Eerik Rummo



Nõukogu liige
Mailis Reps



Nõukogu liige
Einike Uri



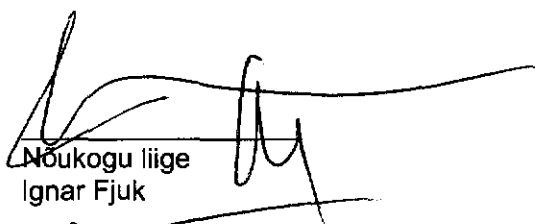
Nõukogu liige
Sergei Ivanov



Nõukogu liige
Mati Heidmets



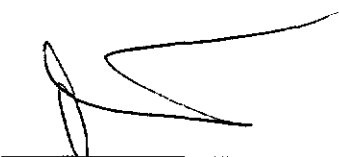
Nõukogu liige
Ants Pauls



Nõukogu liige
Ignar Fjuk



Juhataja
Tanel Mätlik



Juhataja

Majandusaasta tulemi jaotamise ettepanek

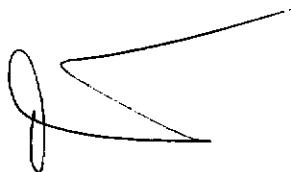
ESTONIAN
03-06-2006

Eelmiste perioodide jaotamata tulem: 295 096 krooni

▪ 2005.a. aruandeaasta tulem 156 741 krooni

Suunata eelmiste perioodide jaotamata tulemissse 451 837 krooni

Jaotamata tulem peale majandusaasta aruande
Kinnitamist 451 837 krooni



Juhataja